Hej

En skylt

En telefonhytt = en telefonkiosk

En lönnmördare

En lönndörr (en hemlig dörr som man inte ser)

En torped (någon som får betalt för att mörda någon)

En torped (ett undervattensvapen)

-Historia är inte min grej.

-Eller hur …

-Jag träffade kungen i går!

-Är det sant? (Verkligen?) (ENG: Really?)

-Jag träffade kungen i går?

-Är det sant? (Med lite mer betoning på verbet och ordet ”sant”) = ENG: For real?

-Vad gör du nuförtiden?

-Det är fullt upp. Familjen, jobbet, möten, livspusslet liksom.

Bestå av

En vattenmolekyl består av två väteatomer och en syreatom (H2O)

Innehålla

Min flaska innehåller vatten.

Tycka, tro eller tänka?

Tycka (om en personlig åsikt som man har av erfarenhet, man kan inte tycka saker om framtiden)

Jag tycker att Kyiev är en stor stad. (Jag var där 2012)

Tro (fokus på att man inte vet eller inte har personlig erfarenhet)

Jag tror att Ukraina har andra fina städer. (Jag har inte varit i någon annan ukrainsk stad)

Tänker (fokus på en analys)

Vad tänker du om den här texten som vi har läst?

Tycka om eller TYCKA om?

Jag tycker OM hösten. (gillar)

Vad TYCKER du om vår nya soffa?

Tänka + infinitiv

Jag tänker köpa en banan i pausen. (jag planerar att göra det)

Kallifatides:

En utlänning (en person från ett annat land)

En invandrare (en person som har kommit till Sverige för att bo här permanent)

Han ville förverkliga sin pojkdröm.

Var och en av dem var bra på sitt sätt.

Hysa = ha

Jag hade aldrig hyst den tanken.

Rentvå

Alla trodde att hon hade mördat honom, men efter ett år blev hon rentvådd.

En dygd

Skönhet är den enda syndiga dygden.

En motbjudande kommentar. (avskyvärd, hemsk)

Vi gick varandra på nerverna.

Jag ville lära mig svenska, kosta vad det kosta ville!

-Hur mår du?

-Det knallar och går.

-Hur mår du?

-Jag knullar och går.

-Det blir svårt.

Överhuvudtaget = alls (används efter negationer för att göra det starkare)

-Brian, förstår du kinesiska?

-Nej, inte alls. /Nej, inte överhuvudtaget.

-Jag hatar pizza, pasta och gelato!

-Va? Gillar du inte italiensk mat överhuvudtaget?

-Hur var semestern?

-Överhuvudtaget/I allmänhet/På det hela taget/Generellt sett var den bra, men ett av barnen blev sjukt.

På vilket sätt brukar du banka in nya ord?

En krets = en grupp

Hon har en trevlig vänkrets.

Han tyckte att det var förolämpande mot hans intelligens.

Anna bor i Stockholm. Var bor Anna?

Det var en förolämpning mot hans intelligens.

Han anmärkte på hennes frisyr. (Han kritiserade hennes frisyr)

Märka

Han märkte att hans gamla kvarter hade förändrats.

Barn har en fantastisk förmåga att lära sig språk på ett organiskt vis.

En läkare bör ha förmågan att bedöma och sätta sig in i patientens tillstånd.

Enbart = bara = endast = blott

Det är enbart/bara/endast/blott öppet under dagtid.

Kursen vände sig enbart/bara/endast/blott till dem som har förkunskaper.

”blott” låter mycket poetiskt, de andra används, men ”bara” är klart vanligast.

Förorsaka

Vad var orsaken till katastrofen? = Vad förorsakade katastrofen?

Framkalla

Hennes skämt framkallade skratt från publiken.

I går stötte jag PÅ en gammal kollega, som jag inte hade sett på länge. (här kan man säga BÅDE ”that” och ”whom”, alltså blir det ”som” på svenska)

Jag gillar att skriva. (ENG: to)

Jag gillar att du talar svenska. (ENG: måste vara ”that”)

Läxa till fredag:

-Titta på första avsnittet av Varuhuset på svtplay, och prata om det i klassen. Definiera nya bra ord och uttryck.

https://www.svtplay.se/video/KwrLYxj/varuhuset/1-makten-och-arligheten?video=visa&position=13

-AO: skriv fem egna exempel från kapitel 4 och 5. Totalt tio exempel.

-PV: Repetera kapitel 1-3 om ni hinner.

-Repetera bloggen.